

Szendrő Dénes

ÓSZÖVETSÉGI EMLÉKHELYEK A SZENTFÖLDÖN

2017. május 16-25.



PALESZTINA
JÉZUS KORÁBAN

MASADA



MASADA

Egy régi erőd romja Izraelben, a sivatag keleti szélének egy kimagasodó fennsíkján, közel a Holt-tenger nyugati partjához.

Kr. e. 1007. előtt a héber nyelvű Ószövetség Sámuel első könyve 23. fejezetének 14. és 15. verse szerint:

„Dávid a pusztában, az Erődben tartózkodott. Amíg Ziph pusztájában lakott a hegyen, Saul mindennap kereste, de Isten nem adta őt a kezébe.”

(Az Erőd héberül: Metsudut.)

Mivel a Ziph nevű település romját megtalálták, így a közelében lévő Masada is azonosításra került.

MASZADA, METSÁDA, MEZADA vagy METSUDUT

Az erődöt a hozzá tartozó épületekkel Nagy Heródes király bővítette ki és erősítette meg magának Kr. e. 37. és 31. között.

Kr. u. 66-ban a rómaiak elleni zsidó felkelés úgy kezdődött, hogy a magukat zelótáknak nevező lázadók Maszadát csellel elfoglalták a helyőrségtől. Utána Jeruzsálembe vonultak, ahol átvették a zendülés vezetését. 70-ben a Római Birodalomból érkező légiók Jeruzsálemben leverték a felkelést, s lerombolták a várost. A lakosok vidékre menekültek, de a katonaság utánuk ment, s ott is folytatta az öldöklést és a rombolást. 73-ban értek el a római légiók Maszadához, ahol a hosszú és eredményes ostrom végén a magukat megadni nem akaró 960 várvédő és családtagjaik tömeges öngyilkosságot követtek el. Ez úgy történt, hogy először a férfiak leszúrták a hozzátartozóikat, majd sorshúzással kijelöltek tíz katonát, akik végeztek a többivel. Utána egy szintén sorshúzással kiválasztott férfi leszúrta a másik kilencet, majd ő is a kardjába dőlt.



























AERIAL ROPEWAY MASADA

Year of construction 1998

Length of travel	900m.
Altitude bottom station	- 257 m.s.l.
Altitude top station	+ 33 m.s.l.
travel speed	max 8m/sec
travel time	3 min.
Hourly capacity	1200 p/h
Track rope diameter	52 mm.
Upper haul rope	35 mm.
Lower haul rope	32 mm.



















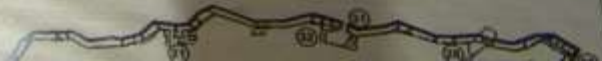




route of the visit

17. Western Palace

18. Public Immersion Pool



אל הביקור





















































































מגדל קולומבריום (שובך יונים)

ולשם מה גידל המלך יונים על ההר?

שלושה מגדלי קולומבריום היו במצדה. זה שלפנינו שימש כבית גידול ליונים בקומת הקרקע וכנקודת תצפית ושמירה בקומה העליונה. בחדר היונים היו בקירות כמה מאות גומחות זעירות, שבהן קיננו היונים. הן סיפקו בשר לתושבי ההר ולאורחים ומן הסתם, גם דשן לגידולים חקלאיים.

COLUMBARIUM TOWER (dovecot)

Why did the king raise doves on the mountain?

There were three columbarium towers on Masada. The one in front of us was used as a dovecot in its ground floor, and as a watchtower in its upper story. In the walls of the dovecot are several hundred niches in which the doves roosted. They supplied meat for Masada's inhabitants and guests, and probably also fertilizer for agricultural crops.









mit
er,
ill.
he

is
e,
ag
is
te
h

as

I
:
/
t



אל
גחו
אל

יו
ת
י
נ
ל

THE BREACHING POINT

Here the siege of Masada ended. The ramp that the Romans had built up to the summit of the mountain reached to below this point. At the top of the ramp rose the siege tower, and in it was the battering ram with which the Romans assaulted the casemate wall. However, the rebels had built a wall of earth and wood, against which the battering ram was ineffective:

"Observing this, Silva, thinking it easier to destroy this wall by fire, ordered his soldiers to hurl at it showers of burning torches... At the first outbreak of the fire, a north wind which blew in the faces of the Romans caused them alarm; for diverting the flame from above, it drove it against them... Then suddenly the wind veering, as if by divine providence, to the south and blowing with full force in the opposite direction, wafted and flung the flames against the wall, which now through and through was all ablaze."

Josephus Flavius

When night fell, and it was clear that the situation was hopeless and that the Romans would break in at dawn, Eleazar Ben Ya'ir assembled his followers and called for mass suicide:

"The Romans, expecting further opposition... were at a loss to conjecture what had happened... Here encountering the mass of the slain, instead of exulting as over enemies, they admired the nobility of their resolve and the contempt of death displayed by so many in carrying it, unwavering, into execution."

Josephus Flavius

The excavations here uncovered ballista balls and arrowheads, numerous slingshots and signs of burning, evidence of the battle that raged at this spot.











PALESZTINA
JÉZUS KORÁBAN

QUMRAN



KUMRÁN, QUMRAN

Az Ószövetség Krónikák 2. könyve 26. fejezetének 9. és 10. verse szerint a Kr. e. 791-740. között uralkodott:

„Uzzijjá épített őrtornyokat Jeruzsálemben ... és megerősítette azokat. A pusztában is őrtornyokat épített, és sok kutat ásatott.”

A Kr. e. 1450 körül írott Józsué Könyve 15. fejezete 21. és 61-62. verse szerint:

„Júda fiai nemzetségeinek városai ... A pusztában: Béth-Arábá, Middin és Szekáka, Nibsán, Ir-Melah és Én-Gedi.”

Qumrán korábbi neve a régészeti kutatások szerint Szekáka vagy Ir-Melah lehet, mert a puszta többi városának helyét már azonosították.

KUMRÁN, QUMRAN

1947-ben kecskéket legeltető két beduin római-kori korszokban tárolt régi kéziratokat fedezett fel egy Holt-tenger melletti barlangban. A régészeti kutatások megállapították, hogy a települést Krisztus előtt 150-től az esszénusok lakták, akik ószövetségi könyveket kézírással másoltak át és a kor szokásait jegyezték le bőr-, papirusz- és vörösréz tekercsekre. Mielőtt a Római Birodalom hadserege Krisztus után 68-ban lerombolta a lakóhelyüket, a „Holt-tengeri tekercseket” korszokba téve barlangok mélyén rejtették el.

A zsidó vallást gyakorló nép Ézsaiás próféta könyve 40. fejezetének 3. verse szerint buzgón várta a messiás eljövetelét: *„A pusztában készítsétek az Úrnak útját, ösvényt egyengessetek a kietlenben a mi Istenünknek!”*

Több tudós úgy tartja, hogy Keresztelő Szent János több évet tölthetett a közösségükben, s a fiatal Jézus is időzhetett náluk.

קידוץ יוד
THE SECRET OF QUMRAN

הקניון החדש של המוזיאון
החדשני יפתח ב-2011
הקניון החדש של המוזיאון
החדשני יפתח ב-2011
The new building of the museum
will be opened in 2011



THE COMMUNAL HOUSE

THE COMMUNAL MEAL WAS A CENTRAL EVENT IN THE DAILY LIFE OF THE YAHAD COMMUNITY. AT MIDDAY, THE SECTARIANS CEASED WORK, BATHED IN THE RITUAL BATH, AND GATHERED IN THE DINING HALL.

AN AURA OF SANCTITY ENVELOPED THE DINING HALL, WHICH ALSO SERVED AS THE MEETING HALL. EACH MEMBER OF THE SECT WAS SERVED A MODEST PORTION OF BREAD AND COOKED FOOD.

A PRIEST CONDUCTED THE MEAL, AND AFTER HE PRONOUNCED THE BLESSINGS, THE COMMUNITY ATE IN SILENCE.

THE REMAINS OF A LARGE, LONG HALL - PROBABLY A DINING AND MEETING HALL - WERE FOUND AT QUMRAN. IN A NEARBY PANTRY, HUNDREDS OF POTTERY TABLEWARE PIECES WERE DISCOVERED, NEATLY ARRANGED IN PILES.

בית "היחד"

הארוחה המשותפת היתה מאורע מרכזי בסדר היום של "היחד". בשעות הצהריים היו חברי הכת מפסיקים את עבודתם ולאחר שטבלו במקווה פנו אל האולם הגדול בו התקיימה הסעודה.

חדר האוכל שימש גם כחדר ההתכנסות ושררה בו אווירה של מקום קדוש. חלוקת האוכל נעשתה בסדר מופתי וכל אחד קיבל מנה צנועה, שכללה לחם ותבשיל. כהן ניהל את הסעודה ולאחר שנשא ברכה סעדו המסובים בדממה.

באתר התגלו שרידיו של אולם גדול ומוארך, ששימש כנראה כחדר ההתכנסות והאכילה. סמוך לו במזווה, התגלו מאות כלי אוכל והגשה ערוכים בערימות.



מקווה טהרה
RITUAL BATH







Fragment of an ancient manuscript page with dense, handwritten text in a cursive script, likely Hebrew or Aramaic. The text is arranged in multiple columns and is partially obscured by the binding of the book.

Fragment of an ancient manuscript page with dense, handwritten text in a cursive script, likely Hebrew or Aramaic. The text is arranged in multiple columns and is partially obscured by the binding of the book.

Fragment of an ancient manuscript page with dense, handwritten text in a cursive script, likely Hebrew or Aramaic. The text is arranged in multiple columns and is partially obscured by the binding of the book.

Fragment of an ancient manuscript page with dense, handwritten text in a cursive script, likely Hebrew or Aramaic. The text is arranged in multiple columns and is partially obscured by the binding of the book.



מצבות אבן מן האזור
מצבות אבן מן האזור
מצבות אבן מן האזור
מצבות אבן מן האזור
מצבות אבן מן האזור

FINDS FROM QUNEIRA AND ITS SURROUNDINGS
A REMAINT OF A WOVEN SANDAL
REMAINTS OF A SANDAL
REMAINTS OF A SANDAL MADE OF PALM LEAVES AND BARK
REMAINTS OF A SANDAL MADE OF PALM LEAVES





















אחרי שישלם את המיסים... כל המעשרים והתרומות... ויש ימי אגלי לוקח את
המקדש ואת כל המצבות אל ימי המזבח... (ויקרא כ"ב ו' ו' כ"ב-כ"ג)
... והוא יתן את המעשר והתרומה ללויים ויהיו ללויים ויהיו ללויים
... והוא יתן את המעשר והתרומה ללויים ויהיו ללויים ויהיו ללויים
... והוא יתן את המעשר והתרומה ללויים ויהיו ללויים ויהיו ללויים

AFTER HE HAS ENTERED THE GROUND OF THE COMMUNITY, HE SHALL
NOT TAKE ANY SHARE OF THE PROPERTY OF THE CONGREGATION, AND IT SHALL
NOT ENTER THE COMMUNITY OF THE CONGREGATION. HIS PROPERTY AND EARNINGS
SHALL BE HANDS OVER TO THE BURSE OF THE
CONGREGATION. (LEVITICUS 25: 14-15)

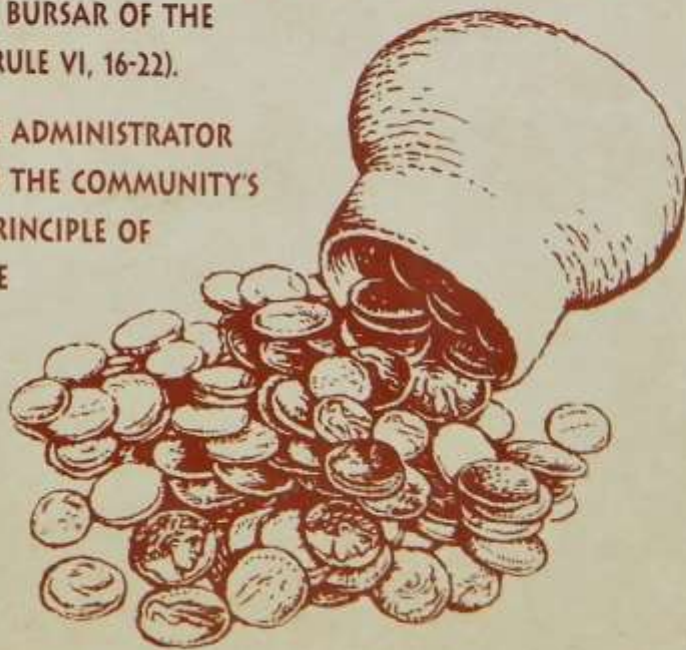
THESE ROOMS BELONGED TO THE ADMINISTRATOR
RESPONSIBLE FOR TAXES AND THE CONGREGATION
WHICH WAS THE MOST IMPORTANT PROPERTY OF
WHICH WAS COLLECTED. THERE
WERE THREE ROOMS CONTAINING
THE VASES OF THE
CONGREGATION IN THIS ROOM.
THEY APPEAR TO HAVE BEEN
THE CENTRAL TREASURY OF
THE CONGREGATION.



יִבְקֹרְבוּ לְעֵצַת הַיָּחִיד ... אֶל יַתְעַרְב בְּהוֹן הַרְבִּים... וְאִם יֵצֵא לוֹ הַגּוֹרֵל לְקִרְוֵב לְסוּד הַיָּחִיד ... יִקְרְבוּ גַם אֶת הוֹנוֹ וְאֶת מְלֹאכְתּוֹ אֶל יַד הַאִישׁ הַמְּבַקֵּר... (סֵרֵךְ הַיָּחִיד ו' 16-22)
לְפָנֵיכֶם חֲדָרָיו שֶׁל הָאֲחֵרָאִי עַל הַמְּנַהֵל, הַכֹּסְפִים וְרוּחַ הַקְּבוּצָה, שֶׁהַעִיִּקְרוֹן הַמְּרַכְזִי שֶׁלָּהּ הָיָה הַשִּׁיתוּף. בְּחֹדֶר זֶה הִתְגַּלּוּ שְׁלוֹשָׁה פְּכֵי חֶרֶס וּבֵהֶם 560 מְטַבְעוֹת כֶּסֶף. נִרְאָה כִּי הָיְתָה זֶה הַקּוֹפָה הַכְּלָלִית שֶׁל אֲנָשֵׁי כַּת קוֹמְרָאן.

"AFTER HE HAS ENTERED THE COUNCIL OF THE COMMUNITY...HE SHALL NOT HAVE ANY SHARE OF THE PROPERTY OF THE CONGREGATION. ...AND IF IT BE HIS DESTINY TO ENTER THE COMPANY OF THE COMMUNITY...HIS PROPERTY AND EARNINGS SHALL BE HANDED OVER TO THE BURSAR OF THE CONGREGATION..." (COMMUNITY RULE VI, 16-22).

THESE ROOMS BELONGED TO THE ADMINISTRATOR RESPONSIBLE FOR FINANCES AND THE COMMUNITY'S SPIRIT, THE MOST IMPORTANT PRINCIPLE OF WHICH WAS COLLECTIVITY. THREE POTTERY JUGS CONTAINING 560 SILVER COINS WERE DISCOVERED IN THIS ROOM. THIS APPEARS TO HAVE BEEN THE CENTRAL TREASURY OF THE SECTARIANS.







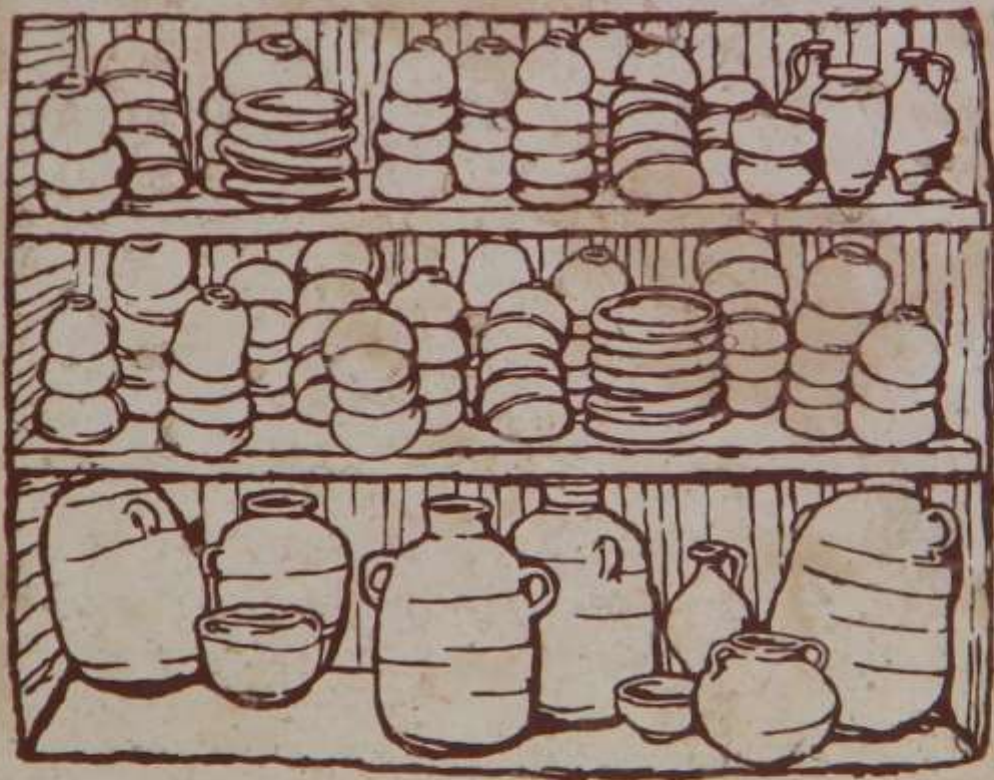




מחסן כלי חרס

POTTERY STOREROOM

כאן נמצאו כלי אוכל מחרס שנשברו בזמן רעידת האדמה בשנת 31 לפני סה"נ.
THE UTENSILS FOUND HERE WERE BROKEN IN THE EARTHQUAKE OF 31 BCE.



KITCHEN

SCHOLARS BELIEVE THAT THIS ROOM
WAS THE COMMON KITCHEN USED
BY THE INHABITANTS
OF QUMRAN.

מטבח

לדעת החוקרים כאן היה המטבח
המשותף של תושבי קומראן.





WORK AREA

משטח עבודה

כאן נמצאו 100,000 חרצני תמרים ומתקן לייצור דבש תמרים.

100,000 DATE PITS AND AN APPARATUS FOR THE PRODUCTION OF DATE HONEY WERE DISCOVERED HERE.



מערת המגילות THE SCROLLS CAVE



מערה זו התגלתה על ידי בדואים באוגוסט 1952. בתוך המערה התגלו אלפי קטעים של מגילות. הבדואים סיננו את העפר על חנת לחשוף אותם ומצאו 14,000 קטעי מגילות, והארכיאולוגים שהגיעו למערה מאוחר יותר, חשפו 1,000 קטעים נוספים.

סברת המוקרים היא כי חייל רומאי שנכנס למערה בשנת 68 לסה"נ קרע את המגילות, ולאחר מכן פגעו האקלים ובעלי-חיים גרמו לנזק נוסף. במהלך המחקר של המגילות ממערה זו חוברו הקטעים ל-530 מגילות שונות, ופרסומן הסתיים בשנת 2001.

BEDOUINS DISCOVERED THIS CAVE IN AUGUST OF 1952. FOURTEEN THOUSAND FRAGMENTS OF SCROLLS WERE UNEARTHED AS THEY SIFTED THROUGH THE DUST WITHIN. ARCHAEOLOGISTS, WHO REACHED THE CAVE LATER, UNCOVERED AN ADDITIONAL 1,000 FRAGMENTS. SCHOLARS BELIEVE THAT A ROMAN SOLDIER WHO ENTERED THE CAVE IN 68 CE TORE THE SCROLLS INTENTIONALLY, AND THAT LATER, RAVAGES BY ANIMALS AND CLIMATE INFLECTED FURTHER DAMAGE. AS RESEARCH PROCEEDED, THE FRAGMENTS OF THESE SCROLLS WERE PIECED TOGETHER TO PRODUCE 530 DIFFERENT SCROLLS. THE RESTORATION OF THESE SCROLLS WAS COMPLETED IN 2001.

קנקני חרס ומגילה
STORAGE JARS AND A SCROLL













PALESZTINA
JÉZUS KORÁBAN

BET SHEAN



BET SHEAN

Előző nevén a görög Scythopolis (Szkítaváros) a Szentföld egyik legősibb települése.

Időszámítás előtt 4000 évvel már lakott terület volt. A Jordán folyó mindkét partján fekvő 10 város szövetségéhez, a Decapoliszhoz tartozott.

BET SHEAN

A Kr. e. 1007-ben történt említéséről Sámuel első könyve 31. fejezetének első tíz verse a következőképpen számol be:

„Közben a filiszteusok megütköztek Izráellel, és az izraeliek megfutamodtak a filiszteusoktól. Hullottak a sebesültek a Gilbóa-hegyen. ... Másnap eljöttek a filiszteusok ... Megtalálták Sault és három fiát is ... Levágták a fejét ... Fegyverzetét Astárót templomában helyezték el, holttestét pedig Bét Seán várfalára akasztották.”

A régészeti ásatások római és bizánci korszakokban épült színházat, templomot, utcasort, fürdőt és mozaikos épületeket tártak fel. Többségüket a 8. században rombolta le egy földrengés.

גן לאומי בית שאן
BET SHE'AN NATIONAL PARK





























להשלמת ההליך ניקו נקבוביות העור ואגירתו עברו
המתרחצים לבריכות הקרות (פריאידריום).



Finally, there were the cold plunge-baths or swimming
pools for a nice dip to close the pores, followed by
a relaxing loll by the poolside.

After all that steam in the
caldarium (hot room),
you relaxed in the
tepidarium (warm room).



המתרחצים נכנסו לאזור החמים המים (קלדריום).
בסוף ניקו את נקבוביות העור באמצעות תופה. מכיוון שלא
היה בטון מאחורי את עורם בשמש, לאחר עזות קטרה בחום
הרבו אידוד את העור
עצרת מיד.

Then
you went
into the
hot room -
the caldarium -
and without lifting a finger you would find yourself sweating
like a marathon runner. Soap hadn't been invented yet
so instead you rubbed oil on your body and then
scraped it off with a stick called a strigil.



To work up a nice lather
before washing it all
away in the bath,
you might take some
out of exercise,
like sweating or weightlifting.



First, you went into the
changing room - or
apodyterium, where
you left your clothes on
a shelf, hoping nobody
would take a shine to
them and take them
home.



שחרר מרבית מבין המתרחצים יכלו להטכיל
מרחצתה לדגור מלומדים ואף ליטול חלק בדיונים.



And for the inside of the head, the bathhouse
proved scholarly lectures and symposia.

Grooming and
beautify
treatments by
barbers and hairdressers
were also available.



After the Bath
A small fee could
engage the services of
a trained masseur.



בגרותך
into the B









שרותי בית המרחץ

לנוחות באי בית המרחץ עמדו שירותים ציבוריים. האנשים היו יושבים על המושבים, ששרידיהם נראים כאן. כנייר טואלט שימשו מקלות מלופפים בעלים רכים. תעלת מים זורמים שעברה מתחת למושבים שימשה לניקוי הפסולת.

The bathhouse toilets

For the convenience of its visitors, the bathhouse provided public toilets, remains of the seats are visible here. "Toilet tissue" was a soft leaf attached to a twig. A channel of running water under the seats afforded drainage.





















PALESZTINA
JÉZUS KORÁBAN

HAIFA



HAIFA

SHIKMONA, SYCAMINUM

Izrael harmadik legnagyobb városa. A kikötő a Földközi-tenger partjánál, a Karmel-hegy lejtőjénél fekszik. Fontos kereskedelmi, ipari, oktatási és kutatási központ.

HAIFA

Már ősember is élt a környék Karmel-hegyi barlangjaiban, majd a Kr. e. 12. századtól az akkori Shikmonaban a föníciaiak laktak.

Az izraeliták megjelenése után, a Kr. e. 874. és 853. között történt esemény említésekor Illés próféta időzött itt egy ma is látogatható barlangban, mielőtt - Isten csodás tűzgyújtása nyomán - legyőzte a Karmel-hegyen Baál profétáit a Királyok első könyve 18. fejezetének 20-tól a 40-ig terjedő verseiben írtak szerint:

„Akkor elküldött Aháb Izrael fiaiért, és összegyűjtötte a profétákat a Karmel-hegyre. Illés pedig odalépett a nép elé, és így szólt: Meddig sántikáltok kétfelé? Ha az Úr az Isten, kövessétek őt, ha pedig a Baál, akkor őt kövessétek! ... Illés levitte őket (Baál profétáit) a Kisón-patak mellé, és ott lemészárolta őket.”

A Kr. e. 740. és 700. között írt Ézsaiás próféta könyve 35. fejezetének 1. és 2. verse leírja azt az örömet, amikor majd Isten népe visszatér hazájába:

„Örülni fog a puszta és a szomjú föld, vígad a pusztaság és kivirágzik rajta a nárcisz. Virágba borul és vígad, vígan örvendezik. Része lesz a Libanon pompájában, a Karmel és Sáron díszében. Meglátják az Úr dicsőségét, Istenünk méltóságát.,,





תא להדגיש
לפחות
לא פנוי









מגדל עובד - רמא חשבון

חדר & אלדר - עורכי דין

PAU



בקרוב
אה לופה
052-8896303/728 87

51-777-11





Π.Κ.Η.
213100

OAK

ΕΠΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ









A BAHÁI SZENTÉLY

Az 1953-ban készült templomban van Szijjád Ali Mohamed - a Báb - sírja, aki perzsiai muszlimnak született. 1844-ben hirdette meg „Isten küldöttének” közelgő eljövételét. 1850-ben eretnekségéért kivégezték, földi maradványait pedig 1909-ben hozták ide Haifába a tanítványai.



A BAHÁI VALLÁS

Muszlim alapokra épül, s azt hirdeti, hogy a Báb és az általa megjövendölt, a vallás szerint Isten küldöttének tekintett Huszain Ali Bahauallah – aki 1892-ben Akkóban hunyt el, s őt is itt Haifában temették el – Isten kilenc megtestesülése közül a utolsó kettő Ábrahám, Mózes, Krisztus, Mohamed, Krisna, Buddha és Zoroaszter után.



























Public Toilets
المرحاضات العامة











Köszönöm a figyelmet!

**Izraeli, Szentföldi utazásokról
további információ:**

www.izraeliutak.hu